



| ZASSENHAUS

BEDIENUNGSANLEITUNG GEWÜRZMÜHLE
USER'S GUIDE SPICE GRINDER
MODE D'EMPLOI MOULIN À ÉPICES
ISTRUZIONI PER L'USO GRATTUGIA PEZIE
INSTRUCCIONES DE USO MOLINILLO DE ESPECIAS
GEBRUIKSAANWIJZING KRUIDENMOLEN

DUO





[DE] Viel Freude mit Ihrer neuen Gewürzmühle DUO von ZASSENHAUS. Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für künftige Benutzer gut auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.

❶ Oberteil mit Vorratsfach und Deckel

❷ Unterteil mit Reibscheibe

SICHERHEITSHINWEISE

- **Verletzungsgefahr!** Die Reibscheibe ist scharf.
- Verwenden Sie die Gewürzmühle nur für den vorgesehenen Verwendungszweck zum Reiben von getrockneten Kräutern und Gewürzen, Nüssen, Getreidekörnern.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass die Gewürzmühle unbeschädigt und ordnungsgemäß zusammengebaut ist.
- Halten Sie die Gewürzmühle außer Reichweite von Kindern.

BEFÜLLEN DER MÜHLE

Nehmen Sie das Oberteil nach oben ab und legen Sie geeignete Lebensmittel auf die Reibscheibe. Setzen Sie das Oberteil wieder in das Gehäuse.

MAHLEN

Halten Sie das Gehäuse fest und drehen Sie das Oberteil im Uhrzeigersinn.

REINIGUNG

- Rückstände im Gehäuse können Sie mit einem Pinsel ausbürsten.
- Das Oberteil mit Deckel können Sie mit warmem Wasser und etwas Spülmittel reinigen.
- Tauchen Sie die Gewürzmühle nicht in Wasser ein und reinigen Sie diese nicht in der Spülmaschine.

GARANTIE

Für dieses Produkt übernehmen wir eine Garantie von 10 Jahren ab Kaufdatum auf die Schneidtechnik. Ausgeschlossen von der Garantie sind Schäden, die auf normalen Verschleiß, zweckfremde Verwendung, unsachgemäße Behandlung, falsche Bedienung, mangelnde Pflege und Reinigung, mutwillige Zerstörung, Transport oder Unfall sowie Fremdeingriffe von nicht berechtigten Personen zurückzuführen sind. Wenden Sie sich im Garantiefall an Ihren Händler. Die Garantie kann nur gewährt werden, wenn der Kassenbon/die Rechnung dem Produkt beigelegt ist.

Wir übernehmen keine Haftung für Übersetzungsfehler. Verbindlich bleibt allein der deutsche Text.

[GB] Enjoy your new ZASSENHAUS spice grinder DUO. Read the instructions carefully prior to using it for the first time and keep them for future users. Pay particular attention to the safety instructions.

- ❶ Upper part with storage compartment and lid
- ❷ Housing with grinding disc

SAFETY INSTRUCTIONS

- **Risk of injury!** The grinding disc is sharp.
- Only use the spice grinder for its intended purpose of grating dried herbs and spices, nuts, cereal grains.
- Before each use, make sure that the spice grinder is undamaged and properly assembled.
- Keep the spice grinder out of the reach of children.

FILLING THE MILL

Take the upper part off and put suitable food on the grinding disc. Put the upper part back into the housing.

GRIND

Hold the housing tight and turn the upper part clockwise.

CLEANING

- Residues in the housing can be removed with a brush.
- The upper part with lid can be cleaned under warm water with a little detergent.
- Do not immerse the spice grinder into water and do not clean it in the dishwasher.

GUARANTEE

We cover the cutting technology of this product with a guarantee of 10 years from the date of purchase. Excluded from the guarantee are damages due to normal wear and tear, inappropriate use, misuse, improper operation, lack of maintenance and cleaning, willful destruction, transport or accidents, as well as interference from unauthorized persons. In case of a guarantee claim please contact your dealer. Guarantee claims cannot be processed unless your receipt/invoice is included with the product.

We do not assume any liability for translation errors. Solely the original German text remains binding.

[FR] Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau moulin à épices DUO de ZASSENHAUS. Avant la première utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi, puis conservez-le avec soin pour de futurs utilisateurs. Respectez en particulier les consignes de sécurité.

- ❶ Partie supérieure avec compartiment de réserve et couvercle
- ❷ Boîtier avec disque à râper

CONSIGNES DE SECURITE

- **Risque de blessures !** Le disque à râper est tranchant.
- Utilisez le moulin à épices uniquement pour le but prévu pour râper des herbes et épices séchées, des noix et des grains de céréales.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que le moulin à épices n'est pas endommagé et qu'il est correctement assemblé.
- Gardez le moulin à épices hors de portée des enfants.

REPLISSAGE DU MOULIN

Enlevez la partie supérieure et mettez des aliments appropriés sur le disque à râper. Remettez la partie supérieure dans le boîtier.

MOUDRE

Tenez le boîtier et tournez la partie supérieure dans le sens horaire.

NETTOYAGE

- Des résidus dans le boîtier peuvent être enlevés avec un pinceau.
- La partie supérieure et le couvercle peuvent être nettoyés avec de l'eau chaude et un peu de détergent.
- Ne plongez pas le moulin à épices dans l'eau et ne le nettoyez pas dans le lave-vaisselle.

GARANTIE

Pour le système de coupe de ce produit nous offrons une garantie de 10 ans à partir de la date d'achat. Exclue de la garantie sont des dommages dus à une usure normale, une utilisation non conforme à la finalité, un traitement incorrect, une mauvaise utilisation, un manque de soin et d'entretien, une destruction volontaire, au transport ou un accident, ou aux interventions de personnes non habilitées. En cas de garantie contactez votre détaillant. La garantie n'est assurée que si le bon de caisse / la facture de l'appareil est joint au produit.

Nous déclinons toute responsabilité pour des erreurs de traduction. Uniquement le texte allemand reste obligatoire.

[IT] Vi auguriamo molto piacere con la sua grattugia spezie DUO di ZASSENHAUS. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima del primo utilizzo e conservarle accuratamente per gli utenti futuri. Prestare attenzione particolare alle avvertenze di sicurezza.

- ❶ Parte superiore con scomparto di riserva e coperchio
- ❷ Alloggiamento con disco di grattugia

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- **Pericolo di ferite!** Il disco di grattugia è affilato.
- Utilizzare la grattugia spezie solo per lo scopo previsto per grattugiare erbe e spezie essiccate, noci e cereali in grani.
- Prima di ogni utilizzo, accertarsi che la grattugia non sia danneggiata e che sia montata correttamente.
- Tenere la grattugia fuori dalla portata dei bambini.

RIEMPIMENTO DELLA GRATTUGIA

Rimuovere la parte superiore verso l'alto e posizionare alimenti appropriati sul disco di grattugia. Riposizionare la parte superiore nell'alloggiamento.

GRATTUGIARE

Tenere l'alloggiamento e girare la parte superiore in senso orario.

PULIZIA

- I residui nell'alloggiamento possono essere eliminati con un pennello.
- Pulire la parte superiore e il coperchio con acqua calda e un po' di detergente.
- Non immergere la grattugia spezie nell'acqua e non pulirla in lavastoviglie.

GARANZIA

La garanzia per il sistema di taglio del prodotto ha validità di 10 anni a partire dalla data d'acquisto. Sono esclusi dalla garanzia danni riconducibili a normale usura, utilizzo non conforme all'uso, manipolazione impropria, uso errato, mancata manutenzione e pulizia, danni intenzionali, trasporto o incidenti non ch  interventi esterni di persone non autorizzate. In caso di garanzia consultate il vostro rivenditore. La garanzia pu  essere concessa solo se al prodotto viene accluso lo scontrino ovvero sia la fattura.

Non ci assumiamo alcuna responsabilit  per errori di traduzione. Fa fede soltanto il testo tedesco.

[ES] Le deseamos mucho placer con su nuevo molinillo de especias DUO de ZASSENHAUS. Antes de utilizarlo por primera vez, lea detenidamente estas instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro para futuros usuarios. Observe especialmente las indicaciones de seguridad.

- ❶ Parte superior con compartimiento de reserva y tapa
- ❷ Carcasa con disco rallador

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- ¡**Peligro de lesiones!** El disco rallador es afilado.
- Utilice el molinillo de especias únicamente para el fin previsto de rallar hierbas y especias secas, nueces y granos de cereales.
- Antes de cada uso, asegúrese de que el molinillo no presenta daños y esté correctamente montado.
- Mantenga el molinillo de especias fuera del alcance de los niños.

LLENADO DEL MOLINILLO

Saque la parte superior y coloque alimentos apropiados en el disco rallador. Vuelva a poner la parte superior en la carcasa.

RALLAR

Sujete la carcasa y gire la parte superior en sentido horario.

LIMPIEZA

- Los residuos en la carcasa se pueden remover con un pincel.
- La parte superior y la tapa se pueden limpiar con agua caliente y un poco de detergente.
- No sumerja el molinillo de especias en agua y no lo limpie en el lavavajillas.

GARANTÍA

Concedemos una garantía de 10 años por el dispositivo del corte de este producto, a partir de la fecha de compra. Están excluidos de la garantía los daños derivados de un desgaste normal, uso indebido, tratamiento inadecuado, manejo erróneo, falta de cuidado y de limpieza, destrucción intencionada, transporte o accidente, así como manipulaciones externas por personas no autorizadas. En caso de garantía, diríjase a su proveedor. Solo se puede otorgar la garantía con el tique de compra o la factura del producto.

No nos hacemos responsables de errores de traducción. Sigue siendo vinculante exclusivamente el texto en alemán.

[NL] Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe kruidenmolen DUO van ZASSENHAUS. Lees vóór ingebruikname van de molen deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze vervolgens goed. Let vooral op de veiligheidsaanwijzingen.

- ❶ Bovenste deel met voorraadvakje en deksel
- ❷ Behuizing met raspschijf

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- **Kans op letsel!** De raspschijf is scherp.
- Gebruik de kruidenmolen alleen voor het beoogde doel voor het raspen van gedroogde kruiden en specerijen, noten en graankorrels.
- Controleer vóór elk gebruik of de molen onbeschadigd is en correct is gemonteerd.
- Bewaar de kruidenmolen buiten het bereik van kinderen.

DE MOLEN VULLEN

Verwijder het bovenste deel en leg geschikt levensmiddelen op de raspschijf. Plaats het bovenste deel terug in de behuizing.

MALEN

Houd de behuizing vast en draai het bovenste deel in de richting van de wijzers van de klok.

REINIGING

- In de behuizing achtergebleven deeltjes kunnen met een kwastje worden uitgeborsteld.
- De behuizing en het deksel kunnen met heet water en wat afwasmiddel worden afgewassen.
- Dompel de molen niet onder in water en reinig het niet in de vaatwasmachine.

GARANTIE

U ontvangt op de snijtechniek van het product 10 jaar garantie vanaf aankoopdatum. Van deze garantie uitgesloten is schade die veroorzaakt is door normale slijtage, ondoelmatig gebruik, ondeskundige omgang, verkeerde bediening, gebrekkig onderhoud of reiniging, moedwillige vernieling, transport, een ongeval of ingrepen door personen die hiertoe niet gerechtigd zijn. Neem in het geval van aanspraak op garantie contact op met uw leverancier. De garantie kan uitsluitend worden verleend, als de kassabon/factuur van het apparaat kan worden overlegd.

Wij accepteren geen aansprakelijkheid voor vertaalfouten. Alleen de Duitse tekst blijft bindend.



ZASSENHAUS